

Maksa,
Zelgavā elpēd. fanemat
par 1 gadu 2 rub. 20 lap.
par 1/2 gadu 1 " 20 "
par 1/4 gadu — " 60 "
ar pēctūkstānu mahjās
par 1 gadu 2 rub. 50 lap.
par 1/2 gadu 1 " 35 "
par 1/4 gadu — " 70 "
Par adreses pārmaiņu
jumatā 10 lap.

Latviešu Amīses.

Maksa,
Par visu pēctūkstānu:
par 1 gadu 3 rub. — lap.
par 1/2 gadu 1 " 60 "
par 1/4 gadu — " 90 "
par 1 mehn. — " 50 "
Ar ahrsejēnu
par 1 gadu 5 rub. — lap.
par 1/2 gadu 2 " 80 "
par 1/4 gadu 1 " 50 "
par 1 mehn. — " 60 "
Numurs maksā 3 lap.
Pate kaste № 17.

Telefons № 644.

Trīs reizes nedēļā: otrdienā, zeturtdienā un sestdienā.

Redakcija un elpētājs:
Zelgavā, Strihveru eelā № 35.

91. gada gabjums.

Sludinājumi maksā:
par pirmo rakstu rindinu 8 lap., pēctūkstāni 20 lap.

Latviešu Lauksaimniecības Ekonomiskās Sabiedrības darbības pārskats par 1911. gadu.

XI.

Viskreemijas augļu ištahde Peterburgā.

Kreemijas Reizarskā Augļkopības Veedriba saraksta 1911. g. no 1.—13. oktobrim Viskreemijas augļu ištahdi Peterburgā, plašajā Mihaila manesjā. Latw. Laukš. Ekonomiskās Sabiedrības Dahrskopības fējzija peeteiza uš fjo leelisko ištahdi, kur no Krimas, Turkestānos, Besarabijas, Kaukaza un citām augļu sirdā jo slawenām semem bagatigā mehra ištahdiit pašaules fšaitalee augti, ari muhsu kūrsemes lihds fšim til maš pašifšamos dahrsu augtus, ašbalus un bumbeerus. Peterburgā ištahdamo kolekziju fšitahdija iš teem augleem, kuras Ekonomiskās Sabiedrības beedri bij atsuhituzšči uš Zelgawas rajšas ištahdi, un kuras tee atwehleja par brihwu. Ar pateizibu minami felesšee beedri-ištahdiatoji: T. Behtinšā, Behrjes Behtinos, J. Behtinšā, Sijpeles Lejas-Strafbos, J. Bersinškis, Greenwaldes Kofskinos, M. Wisse-neels, Krona-Wirjawas Sigelos, K. Mikelson Idse, Brešču-muhsšas Kapteinos, K. Peise, Šhikbes Peišes, K. Šhaberts, Auzē, M. Timuls, Stelpes Timulos, J. Walners, Elejas Kufšās u. d. z. Pawišam uš Peterburgu aifšutija 50 pudu augļu: ašbolu 71 fugu un bumbeeru 32 fugas, wišas tahdas, kuras kūrsemē labi išdodas. Sugas bij fšahdas:

A h b o l i: Minsahbols, Rudolfa fšipolu, Dorfdor-feetis, Aports, Titowla, Baumana, Renete, Mufkata Renete, Škaištāis no Nordhaušas, Kungu ašbols, Jofefine Kreitern, Sarkanašs Ananašs, Škotišas Renete, Kūrjemes strihpaināis, Sterna Renete, Karata ištahšis, Sweedru farkanāis, Sarkanašs Balošču, Gloria Mundi, La Jamuši, Landsberga Renete, Pelekais Serinka, Sarkanašs Serinka, Seemas Serinka, Sarkanašs un dšeltenāis ihštee Grawenšteini, Škaištāis Wofšups, dšeltenāis Rikards, Pišguda selta Renete, Kofsa dranzhu Renete, Ribštona Papišā, Ontario, Boitens, Tšokufalmaglio Renete, Dorfdorfeetis, Printišā ašbols, Niššnera femenu ašbols, Orleans Renete, Wantis, Selta Parmene, Babuškins, Seemas zitronu ašbols, Fšehrnogušs, Widiemes Grawenšteins, Reifars Wilmus, Bellefeur, The Queen, Antonowla, Sori, Pontuafes Škaištāis, Vanes prinzišs Alberts, Filippo, Alderfle-benes Kalmils, Ministris Hameršteins, Ananašā Renete, Na-tušija balošču ašbols, Rigas balošču ašbols, Trehouz sehkli-neels, Pišguda nefališšimāis, Tšhellini, Signe Tilišā, Šilbešteinas Renete, Maudšinatais ihškajtis, Reinas pupu ašbols, Šharlaha Parmene, Sarkanašs Stetinietis, Pelekā františču Renete, Baltāis augļu Kalmils, Žaunāis Bernes

Nošahbols, Harberta Renete, Sarkanašs Ramburga, Renete, Nišwers.

B u m b e e r i: Beurē blanc, Tongre, Seemas Reišs, Labā Lamije, Marie Louise, Generalis Todlebens, Žaunāis Poiton, Gawena bumbeeris, Napoleona fweesta bumbeeris, Curē b., Kolomas rudena fweesta b., Anna de Brētagne, Bigda fweesta b., Konferenzes b., Aleksandrine Duilar, Madame Berē, Beurē Hardy, Filipšs Goes, Britanijas fehnineene, Žeferins Greguars, Esperens Vergamote, Mešelmas Jofefine, Leizes pils b., Pafše Zolmar, Silša fweesta b., Kleršho fweesta b., Idaho, Herzoga b., Grunlāwas iw. b., Kūrjemes fweesta b.

Ar Ekonomiskās Sabiedrības preešštahwji brauza augleem lihds uš Peterburgu agronomšs K. Kofšis un dahrskopības fšepialistšs J. Semturs, kuri 5. oktobrī uštahdija Kūr-jemes augtus no Reizarskāšs Augļkopības Veedribas mums referwētās plašahjās weētās. Šhee augti palika 8 deenas ištahde un eeguwa mīspahriģu eewečribu, tilpat no augļkopības fšepialistu un augštalo waldbības preešštahwju, tā ari no apmekletājas publikas pušes. Dašheem ministreem uš wianu wehšehanos augtus pehž ištahdes pēsuhtija mahjās išmeģi-nāšhānai. Formu un krašhu sirdā Baltijas augti pilnigi wa-reja faženstees ar labakeem Krimas, Besarabijas un Turke-štanās augleem un aromata sirdā pat tos pahrešehja.

Par šho Baltijas augļu kolekziju ekspertu komišija pēf-poreeba Ekonomiskāi Sabiedrībai pirmo no 7 augštālām god-algām — leelo selta medali.

Pehž ištahdes Ekonomiskāi Sabiedrībai peenahzo daufš pēeprašijumi no Peterburgas un citām Kreemijas pušem tilpat pehž augleem, tā ari pehž ištahdamā un fehklu materiala. Tatšču fšos pēeprašijumus bija gruhši apmeerinat, jo muhsu dahrskopji wehl peenahžigi neewehešo turgus nošazijumus, ih-pašči angļu fšehroschānd, palošhānā un ušglabāšhānā. Tapat Baltijā truhst pareiši eerihšoku toku šoku un lihdsigu dahrskopi-bas eestahšču, kur buhtu dabujams garanteta labuma fehklu un ištahdamāis materials. Ari organifazijas truhšums starp dahrskopjeem leels, un tirdšneezības nošahrtoshānāi nepeze-šhāna zeeshāla apweeoshānās. Žaur ištahdi eeinteretetas Kreemijas, galwenā lahtā Peterburgas, augļu tirdšneezības firmas 1911. g. rudena beigās ištahdija uš Baltiju famus agentus, kas ušpirka augtus tilpat Kūrjemē, tā ari Widiemē wifai eewešrojāmā mehra. Tahdā lahtā sirdā fakari starp Baltijas rashotajeem un Kreemijas augļu turgu jau nodibināti un žerams, ka šhi preešš muhsu laufšaimneekleem iwehtigā leeta turpmā arween attihstieees un augļkopība Baltijā taps nemeen rashigā, bet ari augštā mehra eenešiga laufšaimneezības nošare.

Baltijas dahrskopjeem tā tad želšā uš mīšigājeem Kreemijas turgēem pa datai jau nolihdšinatšs un Baltijas augti

daufšmas dariti Kreemijas patehretaieem pašifštāmi, bet atleek wehl leelākāis darbs: žaur praktištū tirdšneezību eekahrtot un ušturet pašahwigus fakarus starp rashotajeem Baltijā un pa-tehretaieem mīšigi plašahjos Seemela un Widos Kreemijas femēs, kur nemehtigā klimata dehl labi galba augti neišdodas, bet teel par dešmitēem mīšonu rubleem eewešta no ahrsejēnu. Žaur 1901. gadā Zelgawas Lauksaimneezības Veedriba ištah-dija ari Kūrjemes augtus, ašholus un bumbeerus Kreemijas Reizarskāšs Augļkopības Veedribas Wiskreemijas ištahde Peter-burgā un eeguwa ar teem augštalo godalģu: „Pirmās fšehi-ras goba diplomu, lihdsigu selta medalai“, bet nespehra ne-lahdus tahslalus fokus tirdšneezības fakaru nodibinašhānai un nolaweja žaur to wefelus dešmit garus gabus Baltijas augt-kopības fehmigāi attihstibai. Ari tagad tas waretu atfahrto-tees, ka Baltijas augļkopij eeguht wahrdēem wistlabako atfi-nibu, bet darbos tee neebān nefahžu šlanošču attihdšibū. Tahdehl wehštreiš žaufšer: leelākāis darbs mums wehl preeššā, žaur praktištū tirdšneezību eekahrtot pašahwigus fakarus starp augtū rashotajeem Baltijā un patehretaieem Widos un Seemelu Kreemijā. Uš šho leelo darbu jaweeenojas wifšēm Balti-jas dahrskopjeem, lai ištahdes palihds ar fawēem pat wofšājeem fšehkeem un lai negaida wifū darbu no Latw. Laukš. Ekon. Sabiedrības un winas Dahrskopības fējzijas ween. Šhis Sabiedrības strahdā gan famu teesu, bet lai ari žiti ir aizi-nāti un peedolas Kreemijas plašā turgus eekarohšhānā.

No ahrsejēnu.

Italeešču-turšu tāršā.

Tagad ari Itālija ofižiali apštīprina sirdā, ka ar Turziju eesahštās eepreeššehjas meera šarunas, kuras eewadijīs jau bi-jušhāis jaunturku Šaida pašā kabinetis. „Echo de Paris“ lihdsstahdneels sirdā wehštīt, ka meera flehģehānai uštahdiit fe-kofšhi pamata nošazijumi, kureem abos pušes pēekrituššas: 1) Itālija pēekriht tam, ka meera lihģumā neteel minētšs Tripo-līas peeweenošhānas dekreets. 2) Turzija nepaštahwēs uš to, lai meera lihģumā tiltu ašfihsta turku šumerenitale Tripolišā. 3) Itālija ir ar meeru, ka Kirenaišā pehž šara darbu apture-šhānas turku wulki paleel til ilgi, kamehr teel nošahrtoti wifš eekufinatēe jautājumi. 4) Itālija ir ar meeru, mahjat Turzijai par Tripolišu attihdšibu. 5) Egejas jūtras šalas Itālija at-dos Turzijai atpakaļ (sem noteikumeem, kas wehl nam galīgi sirdā), tilkihds buhš ištahdirts jautājums par Tripolišas eekšsemi.

No italeešču pušes ištahdro, ka Itālija gan ir gatama luhšot žauri meera preeššhiklimums, lahdi nahš no Konštantino-poles, tomehtr atrod, ka wina ar meera flehģehānu nam lo

Paspahrne.

Darbs un wina pamati.

Pehž lorda Tšhesterfida.

Rā kufšības rada labu eštigribu, tā darbs rada teekšni pehž preeša. Teatris, bejas wafars, rotakas tilai tad bos ihstū preešu, ja eepreeššehjā deenas dafa buhs pawabitā darbā. Tilai darbīgāis žilwels pašifšit atpuhtas šalbūmu un sirdās to pareiši išleotot. Kas daufš strahdā, tas prot žeenit laifu. Kas peerabis strahdat, tas neatliks darbu uš nahšošču deenu, bet padaris to šhohēen.

Nopeetins, apfiniģis darbs ar labām fšemem pazeļ žil-weka garu.

Wepdarbiba rada weenaldšibu un šlinkumu. Es wehšletos, ka katrs prahtigs žilwels wakaros gulet eedams ušdotu fēw jautājumu:

„Wo es šhohēen ešmu paštrahdājis? Waj ešnu dārijēe fēwim un žiteem to derigu? Waj labi ešmu išleotojis laifu jeb to ištahšehrbis? Waj šho deenu ešmu b i š h w o j i s, jeb pawabitēis šlinkumā un weenaldšibā? „

Rahda buhs aibilde, tā žilwels fēwi jutšees. Es eeteizu wifšēem wakaros želt fēwim šho jautājumu preeššā. Wef la-buma tas nepaliks. Zeelākā dafa par to tagad nemeš nedomā. Wef ja žilwels išeemas tilai puštundū domatu par to, ko wīnšā deenā dārijis, labu un launu, wīnšā paliktu daufš la-bāks un daufš prahtīgāks.

Rahrtiba un ušžihdiba weedis žilwetu ar wešelu prahtu un energiju daufš tahslā, tā pašāas leelākās fšehjas. Žil-wefam jādšihwo darbam, tā wīnšā fšinelas fšehšus un preešu.

Darbs praša ušmanību un intresi. Eesahštū darbu nebuhs atšahšt nepadaritu. Rahrtiba un išturība ir no leela šwara. Darbu dārot, jaturas pee lohrtības.

Eedali famu darba deenu pehž šinamas lahtības un tu nekad negarulātošees.

Išturība ir latrā darbā no leela šwara. Prahtigs žil-wels kēšees tilai pee tahda darba, kas šlahw wina fšehšos. Reaifšneedšamas leetas wīnšā nedomā aifšneegt, bet no gruh-tibām tas nebiššees, tās wīnšā pahrwāhēs. Daufš kas ir eespehšjams, kas uš pirmā ažu ušmetēena leelās neespehšjams. Relihds meens lihdsšehšis, išleeto žitu. Eš išturigs un tu uš-wareš.

Neefi pedants. Nerunā par darba gruhšibām. Muna-šhāna nepadaris tās weeglatas. Eš arweenu meerigs un aulstahšniģis.

Neder ari runat par fawēem panahšumeem. Prahtigs žilwels apšinās famus peenahšumus, bet wīnšā par teem nelleeds wifai pašaulei.

Noteitība un energija fšehlē dšihwē pirmo lomū. Žilwels ar prahtu un sirdāšhānu aifšahwēs famās teekšības no-teikti un beš bailem. Samas darbības wīnšā tehšps pēeklah-jiģās formās. Žilwels ar pēedšihwojumēem sirdā, ko wīnšā fēw brihšī atšaut.

Energija tam atwer arween plašahāu darba lauku. Kas tumojas mehrkim, tas to šašneedš. Prahtigs žilwels šīprina fēwi žaur noteiktu darbības lahtu.

Sihšumi.

Uhdens patehrišā Japana. Japani, tā rahdas, ne-zeēšā ne no lahdām laulu šimibām. Pehž Eiropas ahrštu

domam, kuri dšihwo tahlajos aulšrumos, wifš tas atkarajas no pahrmehriģas dšeršhānas, kas ir ištahdijūšs pa wifū Japānu. Dšert, japāni dšer toti daufš, bet pa leelakai datai meenigi fšwaigū uhdeni. Wini, šaprotāms, leeto ari tehju, bet to dšer beš peena un beš žutura; beš tam, katrs peeaufšis japānis ištah žaurmehra pa deenu ištahdēus lihds pēezus šitrus šwaiga uhdens. Šhis leelāis daufšums uhdena wīnus ištahdā no wifā, no ka waretu želtees laulu šahpes, jo wīnšā pamatīgi ištahlo neeres un wifšs eekšehjes organus. Wehl woram pēe-minet, ka japāni nem pa deenu wismāšafais dimas lihds trihs māmas un ka wīnu galwenā pahrtištānā ir no riššēem, šhahwetām šwim un dašhadeem žepumeem. No wifā šhi waram redšet, ka mums eiropēešheem, šahūbas un ištības sirdā janem japāni par preeššhīhmi.

J. K.

Dreħbes no papira. Rā angļu awiģes sirdā, tad lahdā leela Londonas fabrika pašlabān nodarbojotees ar dreħbju paga-tawošanū no papira, buhdāna tai pahrlēezībā, ka šheem mehģinājumeem buhs toti labi panahšumi, kas modes sirdā eemedis leelas pahrmāinas. Papira dreħhem pareģo nahšlōmi fēwifški tahdehl, ka lihds šhīm leetoto apgehrbu gabalu māģa-šhāna kluwufi weenmehr dahrgata un šiltaka, tā ka papira apahšhikšču, krellu u. t. t. leetoschāna, kuras pehž leetoschānas aifšweestu projam, ištahktu lehtaka, nekā līnu wēla. Tā, par peemehru, krells malfātu tilai 22 kap., šhšipje un labatas drahna ne wairā kā 1 1/2 kap., un preešš māšu behrnu ap-gehrbeem, fēwifški wafarā, aifštaupijumi buhtu fēwifški eeweš-rojami. Wef tam nepatīšhānas dehl wēlas nepeeteekohšās māģahšhānas un boģahšhānas buhtu uš wifšēem laifēem nomehštāas.

freigees. Wina warot meerigi nogaibit, laujot notifikameem eet faru gaitu. Azim redjot tai noluhla, lai Turziju peepesitu uf leelatu peelahpshanos, Italijsa rihlojas uf jaameem leelakeem kara barbeem Tripolisfa. Generalis Kanewa, kurfch nepeekriht kara gahjeenam uf semes eelfcheeni, teel no Tripolisfas atfauktis un wina weida nahf zits wirskomandeeris. „Tribuna“ fino no Suaras, fa 28. (15.) augusta italeefchi aiflahjufchi Sidi Saibu, jo karawanu zelus efot eefpehjam pahwalbit ari no zitam weetam, ta la kara fpehla tureschana Sidi Saiba efot newajadfiga. Generalis Kanewa 28. (15.) augusta aifbrauzis atwafinajum uf Italijsa.

Aufiro-Ungarijas politifa.

Wi h n e, 31. augusta. Awife „Reichspost“ no diplo- matifkeem amoteem fino, fa uf grafa Berchtolda eerofinajumu nobomata diplomatu konferenje wispirnis buhs noteizam, kahda mehra Turzijas prowintfchu adminiftrazija war tift be- zentralifeta, netraujejot tagadejo fahwolkli Balkanos. Ja mi- neta konferenze nenowedis pee wifu walstu kopeji fperameem foleem, tad Aufiro-Ungarijsa ifpildis faru politifu, nekatotees uf zitu walstu fihlumneezifkeem noluhfeem.

Mihitinfch Samofas falda.

A t e n a s, 1. feptembri. Bakar notifa Samofa trofch- nains mihitinfch, kurfch prafija no aiffargu leelwalstu konfuleem, lai ifraida no falas turku kara fpehla un pahrluhlo konfitu- ziju. Schandarmeen, kuri mehginaja eejaultees, atnehma eero- fchus un 2 no teem eewainoja.

Nemeeri Marofa.

Kahda eewehrojama fpaneeffchu awife „El Mundo“ raffia, fa fatifkme lahjam ffarf Jefi un Tanscheru, Jefi un Mekini, Rabatu un Jefi, Mogodoru un Safiju neefot eefpeh- jama. Wergas eeleja, gar kuru frantfchi un fpaneeffchi famos nolihgumos til loti fihwejas, nemeereem wairs neefot gala. Saifas eeleja Robilota kara fpehla nobalaf falautas. Mangino pulki atkohpufchees un fahwot tagad atfal uf Amer Kebijas laba krafa. Nemeerneekem nepeeteel ar atgainafchanos; wini fahl jau ufbruft. Ifnemot Rabatu un Kafablanku, zitur nelur neefot nefas brofchs. Dewinas desmitbalas no Marofas fah- wot dumpi waj ari gatawas tam peeweentees. Generalis Biotejs zeefchi wepraftot leelafus pafiprinajum, bet Franzija fuhot winam tilai pa kahdam kompanijam. — Trona preten- dentam Mulajam Sibam efot kahdi 6000 miheri. Pa tam far- pam rabees wehl kahds trona kahrotajs, kurfch rihlojotees pa Sefru apgabalk. Ta tad julas peeaug armeen leelafas. Ma- rafai tagad ir weens fultans, diwi fenatee fultani (Abduls Afis un Mulajs Hafids) un diwi trona kahrotaji.

Rio-de-Sancira, 30. (17.) aug. Kahds nepafihstams mihreetis ifschahwa no rewolwera fchahweenu uf fenatoru Sabru, weenu no nahlofcheem prefidenta amata kandibateem. Raubis nolintifchoja ufbrujeju.

Ajalifchija, 29. (16.) augusta. Deenwibus Korfika beg leelifki mefchi. Wairaf fintu defetinu fahw uguneleefmas.

No eelfchjemem.

Apgajimofchanas miniftr

laidis wifkeem mahzibas apgabalu kuratoreem zirkularu, kura ufob audfitees uf to, fa aplezejibas, kuras ifob par kahdas mahzibas eefahdes beigfchanu, neiftruhfiofchi jaatfihme ari fkolneeka tiziba, kura nofafama weenigi uf kruftamas fihmes, pee fchihdeem uf familiju farakftu pamata. Ja fchihdi maina tizibu, tad nefahda fink nedrihtf pahrgrofit tizibu par gimna- fijas beigfchanu ifbola aplezejiba. — Protams, fa zaur to, pro- zenta normas behl, kufht neefpehjam fchihdeem eekufht augft- kolads, peenemot zitu tizibu pehz gimnafijas beigfchanas.

Nemeeri Melnads juhras flof.

Refen, jau ifhuma fnois, fa ifmellefchana Melnads juhras flotes nemeeru leeta pabeigta. Tagad fchoja leeta kreemu laiftrafti nes fetofchas plafchafas finas: Zuhras kara teefas ifmellefchanas komifija pabeids ifmellefchanu par matroffchu ne- meeru ifzelschanos uf eefadres fugeem. Deeta pret 50 galwena fohreta luga „Joann Slatout“ matroffchem jau gatama un pehz weenas nedelas tiks ifflaufita. Ap 10 wihru no fchads partijas teel faukti pee atbildibas ta nemeeru fazehleji, un wineem braud nahwes fods. Kas attezjas uf luga „Pamjaji Merkurija“ un zitu lugu Noworofifkas turumada arefiteem 200—300 matroffchem, tad fchi leeta nahfs otda rinda. Gal- was pilfehstas laiftraftu finojumi par kratifchanam un arefiteem Sewafiopole ir bej kahda pamata.

Soditas awifes.

Sobiti: awifes „Roskoje Snamja“ redaktors Petrows ar 500 rbl. waj trim mehnefcheem arefita, behl 189. num. no- drufata rakfa „Dihme Otda“; fchurnala „Rafwet“ redaktors fepfheins ar 200 rbl. waj feptindam nedelam arefita, behl fcha fchurnala 83. num. nodrufata rakfa „Par fchihdu amateefku terfibu bfhimot uf semem“; awifes „Wirfchwija Wedomofiti“ redaktors Rosanows ar 400 rbl. waj defmit nedelam arefita, behl fchads awifes otda ifdewuma 191. num. nodrufata rakfa „Prowintfchu glesnas, dshiwes kontrafti.“

Waldbibas dellarazija 4. Domei.

Waldbiba, fa „R. W.“ fino, fahahdjufi dellaraziju 4. Domei. Dellarazija uffwehfehlot 3. Domes darbibu un uf- fahitifchot likunprojektus, kuras eifneegs 4. Domei. Starp projektum efot minets ari projektus par femfies eewefchanu Baltija.

Sapeeru prahwas atffanas.

„Weifch. W.“ telegrafje no Tachkentas: Generalim Klimafchewffim, kurfch ufstahjas ta apwainotajs 228 sapeeru

leeta, farafpehla komandants finojs, lai fahz pee teefas par nolaidibu deenafda 9 ofizeerus: 4 no pirma bataljona un 5 no otda. Starp fcheem ofizeerem ir ari 1. bataljona komandeers Jeranzews.

Latweefchu waloda fatofu gariga feminaru.

No M o h i e w a s fino: Schejeenes fatofu prefteru feminaru wina direktors Dr. Waltrufchis ufnehmis mahzibu farakfti ari latweefchu walodu, tadehl fa pee Mohifewas kon- fiftorijas apgabala peeder ari prahws fahits latweefchu, fa: Rigas, Dinaburgas, Rehfetnes, Lubjes un Witebfkas aprinkos; bet ta ta katoltizigee latweefchi lihfs fchim tilai loti mafa fahita fudejufchi teologiju un ta tad katoltizigam latweefchu draufsem nepeeteel ar pafchu tautibas garidsneekem weetejo fatofu draufchu aplopfchanai, tad wajadfigs leifcheem un ziteem Mohifewas gariga feminara audfjekneem mahzitees latwiffi, lai wajadfibas gadijuma waretu falpot ari latweefchu fatofu draufjes.

Leifchu walodas leeta.

No K a u a s fino, fa tureen fchmudu (leifchu) fatofu gariga feminaru ta ifpahchu papildu preefchmetu nemahzifchot wis wairs polu, bet leifchu walodu. Tapat par farunu wa- lodu eewedifchot polu walodas weeta leifchu walodu un ari luhgfhanas notifchat uf preefchu leifchu, bet ne wairs polu waloda.

Peterburga. Wehleffchanu ifredjes. Eelfch- leetu miniftrija eeahlufchi gubernatoru finojumi par dafchadu partiju ifredjem uf wehleffchanu panahlumem. Nifchnij-Now- gotodas gubernators fino, fa opofizijas ifredses efot wahjas. Wilnas, Kaunas un Suwalku gubernatori wehfa, fa fharf leifcheem un polu progresifkeem ifzehlees konfiktis, jo pehdejee pirmos gribot apeat. Gubernatori efot preefch leifchu un kreemu blofa. Permas, Wjatkas un Ufas gubernads waldbai tumu fahwofcho partiju fahwolkis efot bej zeribu. Dajchi gubernatori eeteiz leelatu jaufhibu pee nodofku parahbu pe- dshifchunas, lai zaur to eemantotu femneeku fimpatijas. Mini- ftrija tam peefritot.

Aprinka femfies wehleffchanas Simferopolje mifchneeziba pa leelafai bafai eewehlejuji progresifitus.

— Suworina aplehifchana notifa otdoen. Uf fahrka hofmeiftars Zerweinows Wina Majeftates Runga un Reijara wahreda nolizis dshimw pulu mainagu. Pee deewalafchunas un funeralijam fahf bijufchi augftalo waldbi- bas aprindu, pilfehstas malbes, finatnu, literaturas, fchurnali- fitas un mahfklas preefchfahwaji, nelaita lihfsfrahdeefi, wina ufnehmumu eerehdri un loti daubi zitas publikas. Lihbfjuhtis- bas telegramas arweenu wehl peenahf jaunaf fahf. No tam minamas: mitropolita Antonija, no femlopibas miniftra Krivo- fcheina, no pils kowandanta Dedjulina, no „Times“ un „Temps“ redaktoreem, no walfis domes preefchfchdelaja Rodjanko, tahlal no oktobristu faweenibas zentralkomitejas u. z.

— Ram neklahbu nefafkfanu fharf miniftru preefchneeku Kolowzewu un eelfchleetu miniftri Marafowu ne wispahrejia politifa, ne ari wehleffchanu leeta fewisfchi. To pa- fiaot ir pilnwarois finu biroje. Wifs, kas fchini fina teelot rafhtis — efot awifchu ifdomajums.

— Afrahdjijums miniftram Raffo. Peterburgas uniwertitates padome, ta „Ruffl. St.“ fino, no- domajufi afrahdiit miniftram Raffo, fa wina pehdejee rihlojumi mafina profefuras autoritati studentu azis.

Warschawa. 1500 rbl. falmufkufli. Semneeks P. no kahdas fahbshas Warschawas turumada atweda pahrdof- fchanai pilfehda falmus. Waididamees atfahf mahja faru ee- taurpiumu, 1500 rbl., wifch noglabajis naudu kahda falmu kufli wehuma, peefobinadams 10 gadus wezajam dehlenam, wejumu ruhpiji uftraufiti. Pahrdewis dafchus falmu kuhfus, P. eegahja traiteeri eeluret brofati, afrahhdams wefumu dehlenu uftraufiba. Kab pehz kahda laifa P. ifnahja no traiteera, dehlens jau bij pahrdewis wifus falmus, fharf ziteem ari to kuhli, kura bij eeglabata nauda. Gan femneeks tuhlin famel- leja gorodomofju, un ta fa dehlens afrahdjija, fa falmus pirzis fchihds ar farkanu bahrdnu tad iftrattija wifus farkanbahrdnais fchihds, bet — bej panahlum! Tilai dafchad deenas wehlat kahds ormanis Sch. finoja polizijai, fa wina pirktajos falmos, kuras wifch fagreeris ekelles, atradufes ari papira nauda, bet jau fagreera fihlas drufkals!

— Schejeenes polu awifes fino, fa Warschawas apfaimde Sombtu muischele ganu pulkas nolehufchu flibu fahrku, turam pee kahjas bijis wara rinfis ar uftraftu „Livland, N. S. R. 10, 1698.“ Minetece dati azim redfot nofihmejt gada fahfki un numuru. Zadoma fa 10 buhs gada fahfki (1910), bet 1698 femifchke numurs, kurfch fchim putnam peelitts.

Rijewa. Senators Schulgins beidfa nopratinat pod- palkawneetu Kulabto un prafija no wina 1000 rbl. leeta faloga eemafku. Otda leeta, par apwainofchanu ifschehrdiba, Kulabto jau eemafkaja 8000 rbl. Wifch pafkaidroja, fa pee Stolipina nogalinafchanas weenigi tilai wifch efot wainigs, tapehz fa par daufis ufrijejes Bogrowam.

Somija. Kuopijas gubernas, Zufa draufje, kahda atmeuu laufumwe semei brufhot tifa apbehrti 8 frahhdneeki. 7 no wineem dabuja galu, bet weens palifa pee dshiwibas.

Dinaburga. Krehflawas meeftina, Dinaburgas apfaimde, fchimis deenas bijis farihlots kahds mufikalifks wafars. Dafa mahfklneeka lihfs ar kahdu dafu publikas aifgahjufchi Daugawas peekrafte, fur tad dfeedajufchi rewoluzionaras dfeef- mas un turejufchi ufmufofchus rumas. To dabujis finat at- teezigais fchandarmerijes rotmiftras un ifbrauzis uf tureen lihfs ar mairal fchandarmerieem un apzetinajufchi galwenos mufina- tojus, fahita ap 20 zilweku, kas gandrifh wifki efot fchihdu jaunekli no Krehflawas un Dinaburgas. Par to Dinaburgas

fchihdu frahhdneeku fharpa, ta kreemu awifes fino, ifzehlees tagad leels uftraufums.

Kronfate. Sdje feftideen atbrauja no Londonas leela jachta „Arkabian“ ar daufis anglu zetotajeem, kuri atbraufufchi tan noluhla, lai eepafihstos tumal ar Kreewiju. Ap 100 anglu zetotaju nefen atpakal jau aifbrauja no Kreewijas atpakal uf Angliju. Tagad nu wina weeta ta tab atbraufufchi atfal ziti.

Velfinforfa. Julas draufje, Kuopio gubernu, kahda at- meuu laufumwe leels semes ebrukums ufgeuma wifku 8 frahhd- neekem un tos apbehra. 7 f r a h d n e e k i d a b u j a g a l u. Afoto laimejas ifgahbt.

Odefa. Melnads un Afomas juhru bahfu direkfija fino, fa Dardanelu fchauruma redsetas peldefchas minas, kuras ftraume nefot uf deenwibeem. Efot domajams, fa mehtra no- rahwufi minas no enfureem un tas tagad flifhtot apfahrt pa juhreas fchaurumu un ari pa juhru deefgan leeta atfahlumada.

Kauna. Sifhgrunteeki kopu ar fatofu bafnizlungem nobidinajufchi wehleffchanas komiteju, kuras ufdeuwums ir agitet, lai netapu eewehlets leelgrunteeku kandibatis. Sifhgruntee- keem bahfu fahits ir 5 weif leelaks nekla leelgrunteekem.

Wladiwofstoka. Prufhijas prinzis Heinrichs pa Sibirijas dshelzfetu braufdams, feftideen eeradees fche un tas pafchas deenas wafara aifbrauzis uf Japanu ar Wahzijas kreiferi „Scharnhorft“, kas fche bij jau dafchad deenas eepreefch eera- dees. Otda kreiferis — „Leipzig“ brauz prinzim tapat lihfs uf Japanu.

Archangelifka. Leitnanta Sedowa feemefa pola eefpedi- zija 18. augusta pabraufufi gar Gorodezfas bahfu un dofcho- tees papreefch uf Murmanas peekrafiti.

Widfeme.

Riga. Walfis domes wehleffchana. Rigas pilfehstas walde iffino, fa Rigas I. un II. kurijas weh- letaju farakftus publikjes „Widfemes Gubernas Awifes“ no 31. augusta. No 1. lihfs 15. feptembrim farakfti buhs iflitti eefkafifchanai pilfehstas walde, leela Rehninu eela Nr. 5, katru deenu, no pulfhten 10 rihfa lihfs plft. 3 deend. Pafinojumi par ufneemfchanu wehletaju farakftos nobodami pilfehstas walde lihfs 31. augustam.

— Uf fino bi Rigu, uf kuru fanahfs 29. augusta un kuru nobeigs ap 4. feptembri, peeteifufchees, fa „Rig. Rundfchau“ fino, jau wairaf ta 100 mahzitaju no Widfemes ar faru peedafifchanos. Ja fas peefolitu fabraufufcheem mah- zitajeem brikhu mitelki pa fuodes laifu, tad tahdus laipnus peefolijumum ar firnigu pateizibu peenems finodes biroja, leela Rihtru eela Nr. 11, no pulfhten 10—12 deend; te- lefons 2079.

— „Laika Atbals“ pirmois numurs ifnahjis feftideen. Par redaktoru parafhijejs J. Reekfifch, par ifdeweju A. Rofits.

No Rigas aprinka. Sahhhibas. Paltmales pa- gafka, pee Ligates traiteera, nofagts 12. augusta Janim M. tumfchi bruhns firgs, 6 gabi wezs — 100 rbl. wehrtiba un dshelsh afim rati ar aifjuhgu 45 rbl. wehrtiba.

Abelkafchu pagafita Swirgffinu mahjads dshih- wojofcham J. E. nofagts 14. augusta gahfchi fiks, 8 g. wezs firgs — 100 rbl. wehrtiba.

Skrifweru pagafita femneekam M. S. nofagts 11. augusta pee Dabola frogus welofpedis 50 rbl. wehrtiba. Welofpedam 2754. polizijas numurs.

Smiltene. Lauku nolopffchana. Darbi tagad eet ar leelu feigu, lai gan tilai wehl augusta otda pufe. — Sabibu kulam tilai ar twaika kufmafchinam. Ta ta pee kufmafchinas wefchunas wajaga daufis firgu, kuri beefchi teel moziiti, tad pehdeja laifa fahl parahbitees ari „pafghahjeji“, kuri, lai gan bahrgafki, tomehr labaki. — Rubfu fehja ari fahlfudes, tomehr dafcham labam wehl naw ne papume maifita. Pehz farfiads un faufads wafaras, tagad eefahjees ifhts rudens un beefchi lihft leetus. „Df. W.“

Stalbe. Nahwe aif afinu notezewchanas. 14. augusta ap pusdeenas laiku muischas bahrfja puifis J. P., kuram uf kahjas bijufchas mahjis no ta fauzamads „telofchas rofes“, weens pats eegahjis malfas peeleekandis telpas, lai tur ar karbolu nomafgalu min. wahfisi. Pee mafgafchanas P. buhs bijis neufmanigs, noplehfdams wahfchu kreweli, kadehl fahlfufchas tezet afinis til leela mehred, fo puifis pagihbis un palizis ifchu- ifchurifki turpat uf weetas. Kab pehz pahris defmit minutem to nejaufchi ufgahjufchi, wifch bijis beffamanas fahwolkli. Gan mehginats to atdshiminat un tuhlin atwefis ahrfts, bet kamehr pehdejais eerades, P. bijis jau iflaidis garu. Wifch afstahj- feemu bej behrneem. „S.“

Waska. Selta kahfas fwineja fche 12. aug- nama ifpahfneeks Juris Behrfons ar kundfi. Zubilars bija wispirnis uf laufkem fainneeks, bija pagafita wezafais, flolu wezafais un bafnigas pehrminers, bet pehz wispahrigas kara klaufibas eewefchunas femneeku lozeklis aprinka kara klaufibas komifija. Zubilara wezafais dehlis ir Zehfu pilfehstas galwa.

Petermuifcha. Ra finams, fchi muischa peeder pee Rigas politifchnikas un teel ifleetota par praktifku ifmehginafchanas ftoziju no fudenteem-agronomeem. Wehhamada laifa pee fchads muischas nolemts eewest ari purwu kultiwefchunas mahzibas un fchini noluhla apmehrum 4 wefhtes no Petermuifchas zel kultiwefchunas ftoziju, itona mefcha — purwainu apgabala. Pahfklait tur zel wajadfigas fainneezibas ehlas un drihsumu, domajams, eefahfs purwu kultiwefchanu. — 16. augusta tra- gifa nahwe mira minetas ifmehginafchanas ftozijas ehfu buh- wetajs — St., kurfch nofrita no fphahrem un bija uf weetas pagalam. „Df. W.“

Rurfeme.

Reepaja. Siwju iisprahgšana famaita u hdeni. Aikrafstos lafam, ka Rigas juhwas lihzi iisprahgnot fivis zaur famaitatu u hdeni, kuresch eerobotees tur no Daugawas. Ari Reepaja tas pats nowehrojams. Senat...

— Apbehtri strahdneeki. Birmdeen preekšč pusdeenas kara oftas juhmalā kahbai grants bedrei, kura wairaki...

— Par Reepajas tirdneezibu un fugneezibu „Reep. Alb.“ raksta sefochi: Kopsch wairat nedetam tirdneeziba Reepaja reti klusa. Pa Reepajas-Romnu dšelszeli...

No Walles. Rapu fw eh tli. Smehtdeen, 12. augusta uf Lahyšhu tapeem eeswehtija jaunu luhgšchanas naminu un swanu, pee kam fchai gabijuma farihfoja lapu fwehtisus.

No Engures. Mirušča mahzitaja Sadowka weeta par Engures mahzitaju isredsets Balgales mahzitaje Tempels.

No Klufes. Laukfaimneezibas beebriba „Afnis“, Klufes aprinki pagahjušča gada pehž fama gada...

— Muišchas pahrdošchana. Semneeku agrarbantas Jelgawas nobala iisladina, ka ta pahrdod Klufes aprinka...

No Wentspils. Pilfehstas wehlefchana. Pilfehstas walde islipinajusi uf pahris eelu stuhreem studinajumu, ka...

— Atfwahinatš no Wentspils aprinka weterinarahršta peeahjumu iipilbiščanas tagadejais pilfehstas weterinarahršis...

Dehra nemamas adresez:

Jelgawas Lauk. Beedribas Krahi-Atšewu Sabedriba, Jelgawa, Katolu eela 44, tel. 62. Kantors atwehriš darbdeenās no pl. 10—2. Bilanze 31. juliija 1912. g. 5,889,229 rub. 92 kap.

Leel-Šefawas Krahi-Atšewu kafe Jelgawa, Jelg. Laukfaimneezibas Beedribas nama, Katolu eela 44. Kantors atwehriš darbdeenās no pulst. 10—2. Bilanze 767,438 r. 47 lap.

Katwešču Sawstarpiga Ahdroschinščanas Beedriba ahdrosčina wišadu mantu pret nguni. Centrakantors Jelgawa, Katolu eela 44, Rigas kantors Leela Rehmina eela 28, zitar nobalas un agenturas

Katwešču Sawstarp. Dšihwibas ahdroschinščanas Beedriba ap. roščina uj mihščanu un sabišmojšchanu kapitalus, muhšča rentes un behu naudas (no 50 rbl. fahlot). Centrakantors Jelgawa, Katolu eela 44, Rigas kantors Leela Rehmina eela 28, zitar nobalas un agenturas.

K. Berriš un Ko. Jelgawa, Leelaja eela Nr. 3. Leelata specialitate glaunu apgehru lšgatawošchana. Wogats krahjums gatawu apgehru anglu un eščhemes drahmu un drehsneeku peederumu. Drehsneecem eewehrojams rabats.

Jelgawas Lauk. Beedribas Konsuma Weitalš. Katolu eela Nr. 44. Telef. 74. Wišadas kolonial- un materialprešes, miitus, gruhbas, putrainus u. t. l. leeluma un mojumā.

Tirgotaju un Ruhnneeku Ekonomiska Sabedriba. Walde Riga, leela Rehmina eela Nr. 27, nobalas Jelgawa, Katolu eela Nr. 48 un 87 un zitas pilfehstās. Wišadas ruhnneezibas maščinas un rihstus, elektrotehniski peederumi, dširnanu maščinas un olmenus u. t. l.

B. Jafsmans drehsneeks. Elšiti uswalti. Jelgawa, Leelaja eela Nr. 6. no 35 rubli fahlot un dahrgati.

Wadmalas un maunfakturas Sabedriba. Drehsbe leela iiswehli no miškamonašam eesšču un ahdreemes fabrikam. Ka ari leels leģeris gatawu glišt ušwalti un mehletu Jelgawa, Pasma eela Nr. 1.

No Kuldigas. Kuldigas. Spahres dšelszeļa linijas trafeščanas darbi palaban esot nobeigti. Tagad, ka „Kur.“ fino, stieđigi ween iisrahdajot plahnus, lai tos waretu stahdit preekščā Peterburgā. Stajiju nodomats eerihtot wiņpus Wentas, pa kreisi no šofešanas, pretim pehbejam namam. Preetahmes zela projektejot weenu pee Dšolmuiščas un otu pee Ušmas ešera. Sahlumā dašči faimneeki, zaur furu robeščam eet linija, zehlušči leelas un geuhtti peenemamas prasibas un eerumas, bet tagad jau wiš fšleħršči esot nowehrjt.

No Kuldigas Nosudusi skolneezje. Ka „N. A.“ fino, pasuduse lahda šchejeenes namneela D. meita Waiija, kura apmeklejuše weetejo meitenu gimnastiju. Sahlumā domaja, ka ta ajsbrautuše uf Reepaju waj Rigu pee radeem, bet kad apklaufchinajusches tur, tad israhbijeēs, ka pasuduse tur nam bijuše. Tagad iisfnatš, ka wina esot fāmihlejufes ar kahdu skolneeku un kopā ar to aislaidušeš uf Peterburgu. Šche ja-peešimē, ka mihleštibas kahrā meišča pee ekfamenceem iisrituši zauri. Waiikam tās paščas mihleštibas deht naw bijis laika mahziteēs.

Dobele. 15. augusta walarā mājajā Bānizās eela B. Weilanda nama fehtā ajsbegās kola peeceekamais fšluhnitis, pilditis ar tukščam un pilnām petrolejas miuzam, malku, maščonu, dšeljū un zitām leetam. Seradās ugunsbšešjeji ar rotas fšlirzeni, un pehž pahris stundam wišs bij nobsehstis. Soti 60—70 no ugungreħla weetas ir pilfehstinas uhdens pumpis, bet lo wišch lihšs, ja ir bej uhdēna. Deelas naudas jumas pilfehstinas walde isdewuši preekšč tā fawltās pilfehstas ašas, bet wišs wetigi, tā uhdēna naw, tā naw. Saudejumi mafi.

No Schrenes pagastā. Sahdšib a. Wimbū mahjās dšihwojšchanam Jaunjelgawas mašpilsonam B. A. eelausščees nakti uf 15. augustu nesnami laundari wina dšihwoķli un iisgagušči tam welu, daščadas drehsbes un wehl zitas leetas 108 r. wehrtibā. B.

No Jelgawas.

Zehwijas-lara simts gadu jubileja. Ka dširdams, tad 26. augustā tā Borobinas kowjas peeninas deenā no Jelgawas un aplahrtines lauku latweešču beebribam fuhitiščot pee gubernatora kunga deputazijas, lai iisfajū sawas juhtas fšis jubilejas gabijumā.

Jelgawas polizimejstārs Šhnee lšs pahrbrauzis no fama atwatinajuma un atkal stahjeēs famās amata darisčanās. Jelgawas šlepenpolizijas nodalās jauneeļtais preekšč-neeks Ba u e luns jau abrauzis Jelgawa.

Par Wāltis Domes wehletaju eepreekšejām šapulzem. Wāltis Domes wehletaju eepreekšejās šapulzes war šasault, par to 24 stundas eepreekšč eesneedfot weetejai administracijai pašinojumu par šapulzes meetu un laita, mirot deenas kahrtibu un šapulzes šasauzejū wahrbus. Wehletaju šapulzes war nemt dalibu tilkai tahdas personas, kuras ušnemas kahdas kurtijas wehletaju šaralstos. Weetejā administracija war fšleħgt šapulzi fšahdos gabijumos:

- 1) Kad šapulze nomisčas uf tahdeem blalus jautajumeem, kahbi naw uf deenas kahrtibas listi; 2) kad šapulze fahf wahlt naudu neaklauteem mehřeem; 3) kad šapulze tura runas, kuras uštuhda weenu sabebribas dafu pret otu; 4) kad šapulze peedatas newehletaji, kas neteel israibiti, waj kas atteizas šapulzi atshajt; 5) kad trauze šapulzes kahrtibu ar dumpigeem šauzeneem waj šinajumeem, nošeedšigas rihzibas žildināščanu waj ataišnosčanu, ušajzinajumeem pretoteēs waj ušbrukt wāltis waraj, nošeedšigu ušfautumu jeb isdewumu isplatisčanu, ja zaur to šapulze apdraudetu sabebribi meeru un kahrtibu.

Kurfemes kameralpalatā, ka jau šinots, tiks wišā dšihjumā eereħdneem paauģstinas algas. Tā ka rentejas stahw

lameralpalatas finaschana, tad ari renteju eereħdneem tiks algas paauģstinatas. Semalee eereħdni un kanzejas šriħweri, ka ari galda preekščneeku palihgi fahšs šonemt paauģstinato algu jau ar 1. oktobri, kamehr pahreje eereħdni dabušs paauģstinato algu tilkai fahlot ar 1. janwari 1913.

No dšelszela šabruuķis. Pee Smehtes upes uf dšelszela atrahis ar nobrauktu galwu 114. Nowotorschškas pulka šriħweris S. W.

Uħtrupe. Šlepenpolizijas walde pahrdos wairakšlischana 27. augustā, pulstien 12 deenā famā kanzeleja, Katolu eela Nr. 26 daščadas atrahis leetas.

Sahdšibas. Katolu eela Nr. 42 dšihwojšchaji Platones pagasta šemneezje M. L. iisfagti nakti uf 20. augustu no neaifšleħgta dšihwoķta melns kostims, kamaščas un melns pulstieēs ar šudaba kehbiti. — 30 rbl. kopwehtibā. Wej tam panemti 7 rbl. šaidrā nauđā.

Kangišeru eela Nr. 14 iisfagta no beħnimeem meļa un beħru drehbites 11 rbl. 40 kap. kopwehtibā.

Jelgawas „Muhšū Domās“, tā dšird, drihšumā notihščot leelas domu mainas. *) — Lihššchinejā „atbildigā redaktora“ weeta parafstihšoteēs tā tahšs drukatawas ihpaščneeks R. Ģrihšis un lihšš ar to „M. D.“ atshāščoteēs ari abi awišes ihšteē „maģerit“, Kleiberģis un Druwa, kuri aiseeščot uf Reepaju, ka tahši pašči aistuliju „wadoni“ pee šarkanās „Dšihwes“, kura nodomajusi „leeliski“ paplaščinateēs. No zitas pušes turpretim dšird, ka mineteē lģi darboščoteēs pee kahdas Reepajā no jauna isdodamas kapeilas awišes. — Pehž fšahdas pahrgrošibas „M. D.“ tad eetiureščot mehrenatu, t. i. prahtigatu wišeenu, nekā lihšš šchim, par to, protams, waretu tilkai preegateēs, jo tas tatišču ari deesgan šaidri leezinatu, ka „šarlana preje“ Jelgawā wairs neatod nonchmejus.

Mihrahbijums zeen. laštajee. Muhšū awišes šahšta peelikums pee 93. numura (18. lapina) zaur pahreštisčanos drukatawā fšuh d a i n i fahstahbits. — Šai notikušo kshbu iislabotu, tad fšim (97. num.) eet lihšši tas pats šahšta peelikums p a r e i š ā w e i d ā, kuru tad luhššam eerindinat šabojatās lapinas weeta. — Notikušo laipni luhššam atwainot.

*) Ir jau pa tam šarpan notijs.

Bānizās finas.

Reepajas Sw. Annas bānizās draudies finas no 18. juliā lihšs 19. augustam.

Kristiti: Andrejs Entuf, Katrina Auštra Waiija Wbuhš, Edwards Latiwālds Behrsinš, Alma Anna Rosenfštein, Eļa Otlija Rešbulki.

Ušfaukti: Mikelis Eweneeks ar Margreetu Zimmerman, šf. Ruhn, Andrejs Reķis ar Margreetu Trambach, Otto Wefse ar Lūziju Matildi Teķu Gransfeld, šf. Bramberg, Frijs Willers ar Iši Friдриhšon, Jāhnis Puhre ar Eišbu Kalneņē, Karlis Sahlits ar Annu Breebe, Frijs Gengis ar Leoniju Seddol, Šhānis Šebuls ar Elijabeti Wihelmini Šcheibe, Krahws Šhāfše ar Elijabeti Doroteju Puhje, Zehkabs Wejšats ar Eiši Dšol.

Laulati: Mikelis Putra ar Annu Rutenberg, Jo-hans Behrsinš ar Amaliju Henrieti Wšeti Stenberg, Janis Dšols ar Greetu Šinter.

Mirušči: Eišabete Iniga 28 g., Edwards Peipers 5 g., Teodors Grundmans 4 m., Edwards Sermolinš 1 g. 2 m., Sofija Anna Amalija Puhje 2 ned., Zehkabs Arnolds Puhje 3 ned., Anna Winder 87 g., Marija Rebbum 17 un pus g., Zehkabs Paipa 13 g., Elwira Katrina Rabit, Andrejs Entufs 7 g., Karlis Pulkmans 44 g.

Deewkalpoščana: fwehtdeen, 26. augustā plst. 1/210 no rihša ar deewgalbn. preekšč abam braudšem, mahj. Goldbergš un p. 6 walarā Jauneku Beedribā, mifiones štunda, mahj. Sanders.

Jaun-Reepajas bānizās finas no 13.—19. augustam.

Kristiti: Eļise Alwine Flauman, Ernšs Šuris Reblis, Olga Auguste Marija Brenzon, Anna Kaupeļ, Karlis Eduards Wigels, Šhānis Andrejs Arnolds Dšols, Emma Wiktorijs Wšhof.

Ušfaukti: Širts Rupeķis ar Gēwu Dumbeer, Jwans Šlīptus ar Wati Wšfer.

Mirušči: Šhānis Alfreds Bredišs 6 m., Friдриhš Otto 73 g., Šhēnija Elwira Leħrum 2 g. 11 m.

Deewkalpoščana: 26. augustā Annas bānizā preekšč abam braudšem, špred. mahj. Goldbergš.

Wehštules un atbildes.

Regaišam. — Jelg. Tahšus „Ihšštahdneekus“, tā Zuhš, kam naw ne jehģas nešs no walodas lškumeem, nešs pareištahstibas, nešlatoteēs nemaj wehl uf wišu zitu, mehš newaram leetot. — Paleelat jau turpat, kur Zuhš lihšš šchim ešet bijušči, pee jaunajām „progresiwām“ awišem.

Fr. J. — D. Zuhš meheleščanos pehž eepēħjas drihš ijpildišim.

G. L. — Š. Šaneħmām un pee isdewibas išleetošim.

Wisjaunatās finas.

Peterburgā, 20. aug. Pehž žentralās statistiskās komitejas šarahlštām šinām tekoščā gada raščā pahrešpehš 1911. g. rašču par 116 milj. pudu štāda gabijumā, bet šabā gabijumā — par 1658 milj. pudu.

Ihpāščneezje: „Latweešču Elterarišā (Drangu) Beedriba.“ Apgahdotaja: Sabebriba „Latweešču Awišes.“ Atbildigāis redaktors: R. Burinš (Purina Klāws).

Atziju Sabeedribas
J. Hertel
 aptoeka pretschu pahrdošana
 Jelgavā, Pasa eelā Nr. 13.
 Prahānā vīdabās lauksaimniecībā, dārzniecībā un mājasaimniecībā vajadzīgās ap-
 teeku prezes.
 Logu rūtīs vīdabās leclūmos, Glāz un vīnās krāsās, seepju sāļi un kros-
 tāli. — Parūmerijas un sepes.
 Gumijas prezes.

Mezaka seewina
 vajadzīga pec behtna ufrandības, Jelgavā, Leuhingera fonda-
 torija pec tirgus.

A. Bogdanowa
 tabakas fabrikas noliktava
 Jelgavā, Katolu eelā Nr. 12, eceit vīslabātās papirofu ištāulites (hifles) ii pašā auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard”
 Harp tam: lola ištītēs par 250 gabalu, tā arī Verlines 100 gab. ar lola mandstik lātrā ištītē un „Bartija” ar glihtu vāktis egrāti.
 Smarģīga tabaka: Sals 1/4 mahz. 46 lap., 1/8 mahz. 23 lap. Maikapara spezialtabaka: Svejda Nr. 40, nepahrpehama labuma. Papirofu vīslas vāktis pec prasitās fortis par lehtām zenām.
 NB. Atkāpārdevejeem vīslabātā cepitšānās veta.
 Tabaka 3 forte jau no 70 lap. mahzina un zigarus no 7 rbt. 80 lap. no 1000 šāhtot.

No waldibas apstiprinati kirtsī
 stostojceem un paturleem
 Gregors Vietrofe, specialists Rīgā,
 Brunneclu eelā Nr. 19, dt. 6.

Vaheeb
 uhdens dširnatvas.
 Labā ištītā, 3 došēnās semes, auglu dārtis, leclhela turuudā. Sena 14 tuht. rublu, tura juma uš reitī samāhtājama. — Sarastitšānās tītā vāhu waldā ar apdrošit notam wehtulem. Adreje: чр. ст. Псковль, вь Юдзяны, Ков. г. г-жъ Лавченнъ.

Rīgas Muzikas Skola
 (dibinata 1885.)
 Direkzija: **A. von Gishizkis.**
 Aleksandra bulwari Nr. 2/4, Paulištchi eelās ištūri
 (Rīgas latw. namu ihpāšneclu kredītbeedribas namā).
 Školneekus ušnem darbdeenas no pulstien 10—7.
 Svehthdeenās augstā mehnešī kanleja jaunū školneeku ušueništānāi atwehrtā no pulstien 11—3. Prospekti par brijwū.
 Inspektors: **Rif. Alunans.**

Kopmoderneezibam
 par sewischki lehtām zenam
PEENA TRANSPORT KANNAS u. TRAUKUS
 (original Sweedru weengabala)
 peedahwā
 Sabeedriba „ALFA-NOBEL” Sw. Peterburgā.
 Nodalā Rīgā, Gertrudes eelā Nr. 30.
 Telefons 72-11.

Technika Altenburgā Sa — A.
 Inšteneeru, tehnitū, buhwehtiaru nodolas,
 Mašhīnu buhwehtaju, elektrotehnitū, automobilu buhwehtaju, 5 laboratorijas.
 Programas par brijwū.

Baltijas Semfop. un Domenu Walde
 pašāto, la meštā pahrdoštānāi išt Krona meštā gabaleem Kuršemes un Wībjemes gubernās 1912. gadā nolikti

torgi
 bej peretorgceem seloštās pagāhu un polijijas waldēs:
 Kuršemē:

- Wentšpils meštā gabala Wentšpils aprinta polijijas waldē par 15410 rubl. 3. septembri.
- Kuršišu meštā gabala Saldus pagasta waldē par 30810 rbt. 3. septembri.
- Tukuma meštā gabala Tukuma aprinta polijijas waldē par 52828 rubl. 23. septembri.
- Schepils meštā gabala Salas pagasta waldē par 77607 rbt. 3. septembri.
- Saldus meštā gabala Saldus pagasta waldē par 11291 rbt. 4. septembri.
- Dignajas meštā gabala Salas pagasta waldē par 71994 rbt. 4. septembri.
- Jelgawas meštā gabala Jelgawas-Pauštās aprinta polijijas waldē par 36406 rubl. 5. septembri.
- Baldones meštā gabala Baldones pagasta waldē par 26388 rubl. 5. septembri.
- Alšwongas meštā gabala: a) Alšwongas gabals Alšwongas pagasta waldē par 14178 rubl. 6. septembri un b) Turīnāw-Baltaišu gabals Turīnāw pagasta waldē par 6851 rubl. 24. septembri.
- Riikwes meštā gabala Jelgawas-Pauštās aprinta polijijas waldē par 23497 rubl. 6. septembri.
- Schlotes meštā gabala Salas pagasta waldē par 65444 rubl. 6. septembri.
- Piltenes meštā gabala Piltenes pagasta waldē par 37703 rbt. 10. septembri.
- Tauraines meštā gabala Jaunjelgawas aprinta polijijas waldē par 28131 rubl. 10. septembri.
- Engures meštā gabala Engures pagasta waldē par 23787 rbt. 40. septembri.
- Jaunjelgawas meštā gabala Jaunjelgawas aprinta polijijas waldē par 72672 rubl. 11. septembri.
- Strandis meštā gabala Strandis pagasta waldē par 53734 rubl. 12. septembri.
- Kandawas meštā gabala Kandawas pagasta waldē par 47780 rubl. 12. septembri.
- Sautas meštā gabala Sautas pagasta waldē par 18499 rubl. 12. septembri.
- Wezmuištās meštā gabala Wezmuištās pagasta waldē par 19046 rubl. 12. septembri.
- Wīzawas meštā gabala Jelgawas-Pauštās aprinta polijijas waldē par 68562 rubl. 24. septembri.
- Sežes meštā gabala Sežes pagasta waldē par 19816 rubl. 4. septembri.
- Dobeles meštā gabala: a) Dobeles pagasta waldē par 16192 rbt. 25. septembri. b) Wej-Wežes pagasta waldē par 12008 rubl. 27. septembri.
- Elštānu meštā gabala: a) Elštānu pagasta waldē par 35288 rubl. 40. septembri un b) Elengrahwes pagasta waldē par 18106 rubl. 27. septembri.
- Rendes meštā gabala Rendes pagasta waldē par 65188 rubl. 27. septembri.
- Kulbigas meštā gabala Kulbigas aprinta polijijas waldē par 32753 rubl. 2. oktobri.
- Bauktas meštā gabala Bauktas pagasta waldē par 13696 rbt. 2. oktobri.
- Orīku meštā gabala Kulbigas aprinta polijijas waldē par 33389 rubl. 3. oktobri.
- Behrēs-Sihpeles meštā gabala Behrēs pagasta waldē par 28632 rbt. 4. oktobri.

Jelgawas Lauksaimniec. Beedribas
Krahštānās-Mištānās Sabeedriba,
 Jelgavā, Katolu eelā 44. Telefons 62.

Sabeedriba ir dibinata 1899. gadā preehā apgrošības lištēku apgādāštānās lawcem lozleem uš bantū operāziju pamatā un padota fināntištū ministrijāi.
Par Sabeedribas droštību galmo beedribas lašt atrodoshees droštības kapitāli un pašāi beedri (1912. g. 30. aprill 2126.), tūri gan-
 drīht wīst ir Jelgawas apgabala ištāmeek.
Sabeedribas fantors atrodas Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44, un ir atwehrtis latru darbdeenu no plst. 10 lihts 2 deenā. Peeperāštjūmūs pehā aishēmumceem išt preehā pīrmdēnām un zemeidēnām, bet wīstā žita darbība, tā nogulbtjūmū pēnēmštānā un ištānā, procentu ištānā, pēpreehā aishēwumū ištānā (ištānā), pagarināštānā (procentu māstāštānā) u. t. l. noteel latru deenu.
Nogulbtjūmūs pēnēm ne beedreem un nebeedreem un māstā par teem 3—6% gadā, Raitot projektēs no nogulbtjūmū deenas. Procentēs ištānā par pīnēem gadēem. Nogulbtjūmū lāpuma 1912. gadā 30. aprill bija 4,702,794 rbt. 93 lap. leela. Procentēs par nogulbtjūmū Sabeedriba fantors 12 pašāwēštānās gabos ištānā 755,519 rbt. 60 lap. Nogulbtjūmūs wār arī eestāhtu pa pašū (paštā adreje: Митавя, Сеудо-Сбергадальному Товариществу Митавскаго Сельско-Хозяйственнаго Общества) un Sabeedriba tāpat uš peeperāštjūmū atimāštā nogulbtjūmū un ištānā projektēs (procentēs latru reitī jāpēpēpēpē).
 Nogulbtjūmū wār bāht ištānā: tētoštā rehtina nogulbtjūmū, ween-
 lahrāhtī krahtnogulbtjūmū un auglu auglu nogulbtjūmū. **Par tētoštā rehtina nogulbtjūmū** māstā 3% un tos rehtina par deenam. Šgāhtī nogulbtjūmū teel pret ištēleem (sewītšlām ištēmštānās ištēm) ištānā dāštānās jūmās, tā to nogulbtjūmū wehtās, un naudu ištānā tam, las ištēmštānās ištīmi nobod. **Krahtnogulbtjūmū** nes 6% gadā un projektēs teel ištānā par pīnēem gadēem. Reshēntas projektēs augstās nēnēs — bet ištānās nes augstās gan arweenu uš preehā. **Augstā augstā nogulbtjūmū** nes 5%. (Te nogulbtjūmū augstā teel II pa gabu pēhēhtū pēe kapitāla un ištānās un augstā nes augstās arweenu uš preehā.) **Nogulbtjūmū** uš auglu augstā eestānā tā tad teem, las ar jāmū nogulbtjūmū negrib dāhtī krahtmeetes, (negrib pēnēpēpēpē latru gabu augstās nomen), Turpēhtim teem, tureem nēhāhtū krahtū nēdara augstā nomeništānā — **6% krahtnogulbtjūmū** eestānā. **II** pa gabu augstās nomeni — tee wār jau, ja wehtās, tos atkal tuhtit nogulbtī — un tā lawomū nogulbtjūmū pēpēhāwēhtī ištānā teelāstās projektēs (6%). **Krahtnogulbtjūmū** projektēs wār ištēmū arī pa pašū, tūrā nolūhtā lani lāitā, tad projektēs nāht ištānā jūmās, jārāstā Sabeedribāi (pēem, pašlartī) un jāusdod to lai dāra ar pēpēhāwēhtājam projektēm, wār lai ištānā ištānā pa pašū pēhā uštānās adrešes wār lai nogulbtā tā jāmū nogulbtjūmū un nogulbtjūmū ištānā pēpēhāwēhtā jāmū nogulbtjūmū ištēmū.
Mištānā teel ištēneegti ištānā beedreem uš wehrtšpāpīreem, uš nēlāstām mantū (semti un māhtām), obligāzjam un galwēneceem. **Beedru** bija 30. aprill 1912. g. 2126 un teem bija aishēhts: pret nēlāstām mantū (semti, māhtām), tas ir pret obligāzjam 3,600,625 rbt., pret wehrtšpāpīreem 272,389 rbt. galwēhtānā 460,424 rub. (weenam nēhāmām ne wārtā tā 600 r., pēe tam tā galwēnece teel projektēs nēlāstā tā 2 droštās personās), ištās kredītēstāhtēs oja tāhtā nogulbtis 657,704 rbt. 81 lap. Lai gan Sabeedribā, tā tas wispāhtigī wāstās kredītēstāhtēs, ir teestā prāht, lai nogulbtjūmūs atpēhtot — tee ištānā lāitā un preehāstāhtās uštēhtī — tad tomēht Jelgawas Laukt. Beedri. Kr. Mišt. Sabeedriba nogulbtjūmū uštānā nēpēhā un nogulbtjūmūs ištānā tuhtit uš pīrmo pēpēpēhāwēhtā. Lai to wārtā lāitā lāitā ištānā — tad Sabeedriba tūrā pēe tolas pēteelēštānās naubas lihtēhtās — gan jāwā tāstā tāstā naudu — gan leelāstās jūmās tūrā uš tētoštā rehtina ištās kredītēstāhtēs uš māseem projektēm, bet ar nozāzjūmū, tā tētoštāhtās rehtinās latru brijhtī ištānā jūmās. Šgāhtū swābadū lihtēhtū Sabeedribas lašt 30. aprill bija 326,770 rbt. 93 lap. **Mištēmūmū teel ištēneegti** uš 6 lihts 7 1/2—8% (uš beedru dālam pret 6%, wehrtšpāpīreem 7%, obligāzjam 7—7 1/2% un galwēneceem 8%).
Sabeedribas wīst rehtina lāpuma (bilānže) bija:
 1912. g. 31. jūlijā 5,889,229 rbt. 92 lap.
 1911. 31. dezembrī 5,119,150 " 87 "
 1910. 31. " 3,846,207 " 74 "
 1909. 31. " 3,012,856 " 54 "
 1907. 31. " 1,946,968 " 24 "
 1905. 31. " 999,767 " 74 "
 1900. 31. " 109,560 " 77 "

Ihtās Steiermarkas

Kahpostu ehweles
 pašāhtāmā labuma ar dohtjūmū weidā ištēpēteem nāstēem un wīstē teelūmos atal pēnāhtāštānās un dabujāmās pēe
Johannes Mitschke,
 tehrauda preehā un eeroštānū noliktawā, māhtās un lehta rihtū magāstā,
 Rīgā, Knugu eelā Nr. 11.

Satw. Laukt. Ekonom. Sabeedribas
wihreeschu un seeweeschu
Semfopibas skolas
 Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44.
 Jelgawas Lauksaimneeku Beedribas namā,
 ušueništānās eštāmentū bāht 27. un 28. augustā pulst. 9 no rihta. **Wārtānēs weht wīstē laštēs. Skolas nauda** sagatāwēht. **laštēs 15 rbt. I. un II. laštēs pa 25 rbt. un III. un IV. laštēs pa 30 rbt. pūsgādā. Māhtānās lahtānās 30. augustā, pulstien 9 no rihta. Skolas kanleja** žeturājtā štāhtā, atwehrtā latru deenu no pulstien 11—1 pūsdēnā.
 Skolas preehāneeks: agr. **J. Wāstwerstis.**

A. Breescha
Uredšneezibas skola Jelgavā,
 Petera eelā, Friedlendera namā (agrāf Aleksandra skolas tēpās)
sehneem un meitenem.
 Godateem Jelgawas un apštārtēs eedšhiv. pagodinos paš-
 sinot, tā štāla pahrēet labi eerihtotās tēpās, lihts ar to teel atjau-
 nots inventārs, paplāštānās ištānās kabinetis, no jāmū eerihtoti
 ištānās lab. un preehā parāngu māsejs, aizinatī štālotāji ar augst-
 štālas ištānāhtībū. Taut. Upg. Min. štāla beig. 1. špēz. II. bej eštānā.
 Pētelehtēs wār jānāzās tēpās ištānās no 10—2 št.
 Štālas nauda: 18, 20, 28, 35 un 40 rbt. pūsgādā. — E-
 štāštānās eštāmentū 17. un 18. augustā. Māhtānā lahtēes 20. aug.
 Inspektors comerc. cand. **A. Pankowstis.**

Wīdsemē:
II **Alštānu** meštā gabala Jehsu aprinta polijijas waldē par 33389 rubl. 3. septembri.
II **Jehsu** meštā gabala Jehsu aprinta polijijas waldē par 47455 rbt. 4. septembri.
II **Štālas** meštā gabala Rīgas ištānās pēdū weetu polijija meštāra kanleja par 3478 rubl. 4. septembri.
II **Endelīnūmūštās** meštā gabala Rīgas aprinta polijijas waldē 22633 rbt. 6. septembri.
II **Sežes** meštā gabala Kōrnešes pagasta waldē par 9235 rubl. 27. septembri.
 Turānās finās par meštā pahrdoštānā dabonāmas Semfopibas un Domenu waldē, Rīgā un pēe meštārgēem. Paštū meštā aprātā-
 štānās dehtī jāgēeštās pēe weetejeem meštārgēem.
 Wārtēs preehāneeks: **Lebedews.**
 Darbm. weetas ištānāhtās: **A. Wōrtisows.**

Skolneeku uniformas
 leclā ištēhtē pēdahwā wīst lehtāi
K. Berris un Ko.,
 Jelgavā, Seelajā eelā Nr. 3.